



# DIARIO

del 38.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO

FAO, Roma, 15-22 de junio de 2013

**Jueves, 20 de junio de 2013**

Síguenos en Twitter #UNFAO38 

## PLENO

*No se celebrará una sesión plenaria por la mañana para permitir a los delegados asistir a la audiencia papal*

## TARDE

### 14.30 NOVENA SESIÓN PLENARIA

Sala de Plenarias – Tercera planta del Edificio A

*Alocución a la Conferencia del Excelentísimo Señor Obiang Nguema Mbasogo,  
Presidente de la República de Guinea Ecuatorial*

*Alocución a la Conferencia del Excelentísimo Señor Ali Bongo Ondimba,  
Presidente de la República del Gabón*

- Tema 27: Cuentas comprobadas de 2010-11 (proyecto de resolución) (C 2013/5 A; C 2013/5 B y C 2013/LIM/4)
- Tema 28: Escala de cuotas para 2014-15 (proyecto de resolución) (C 2013/INF/12; C 2013/INF/12 Corr.1 [solo en inglés]; C 2013/LIM/10 Rev.1)
- Tema 29: Pago de la Unión Europea para sufragar los gastos administrativos y de otro tipo derivados de su condición de Miembro de la Organización (C 2013/LIM/14)
- Tema 30: Otros asuntos administrativos y financieros
- Tema 8: Nombramiento de los representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal (C 2013/6)
- Tema 32: Asuntos varios
- 32.7 Declaración de un representante de los órganos representativos del personal de la FAO
- 32.8 In memóriam
- Tema 31: Fecha y lugar del 39.º período de sesiones de la Conferencia

**COMISIÓN I**

**14.30 Aprobación del informe**  
**Sala Verde – Primera planta del Edificio A**

---

**COMISIÓN II**

**15.00 o 16.00 (se confirmará el horario) Amigos de la Presidencia de la COMISIÓN II**  
**Sala del Rey Faisal (D-263)**

Tema 23: Plan a plazo medio para 2014-17 y Programa de trabajo y presupuesto para 2014-15 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto) (C 2013/3; C 2013/3 Corr.1 [solo en inglés]; C 2013/3 Notas informativas 1 a 10; C 2013/LIM/8)

---

**AVISOS DEL DÍA****NECESIDAD DE QUÓRUM PARA LA 10.ª SESIÓN PLENARIA**

Se recuerda a los delegados la necesidad de asegurar un nivel de asistencia adecuado durante la 10.ª sesión plenaria de la Conferencia que comenzará a las 9.30 del viernes, 21 de junio, ya que en el curso de la tarde se ha programado una serie de votaciones para las que se requiere quórum.

**ACTOS PARALELOS**

<b>Jueves,</b> 20 de junio de 2013	9.00-10.00	<b>“Gabon Émergent”</b>	Centro “Jequé Zayed” de Medios de Comunicación
	13.30-14.30	<b>Fondo fiduciario de solidaridad para África</b>	Sala del Irán
	17.30	<b>Inauguración de la Sala de Etiopía</b>	Sala de Etiopía
	18.00-19.30	<b>Celebración del 30.º aniversario de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura</b>	Sala del Irán (B-016)

## **AUDIENCIA CON SU SANTIDAD EL PAPA FRANCISCO**

Con ocasión del 38.º período de sesiones de la Conferencia, Su Santidad el Papa Francisco recibirá en audiencia a todos los delegados participantes en la Conferencia. La audiencia tendrá lugar en la "Sala Clementina" hoy, 20 de junio de 2013, a las 11.00. Las puertas de la sala se cerrarán a las 10.45.

Se entrará a la "Sala Clementina" por el "Portone di Bronzo", situado a la derecha de la Plaza de San Pedro, previa presentación de una tarjeta de acceso especial y tras pasar por un detector de metales instalado por la policía italiana.

Se organizará un servicio de autobuses de ida y vuelta a la Ciudad del Vaticano. Los autobuses saldrán de la FAO (Edificio A) a las **9.30** y regresarán a las 12.30 aproximadamente.

A fin de que los delegados puedan participar en el acto paralelo "Gabon Émergent", dos autobuses saldrán a las 10.00.

**SE RECUERDA A TODOS LOS DELEGADOS QUE ES NECESARIO MOSTRAR LAS TARJETAS DE ACCESO ESPECIALES PARA UTILIZAR EL SERVICIO DE AUTOBUSES Y PODER ENTRAR POR EL "PORTONE DI BRONZO" DEL VATICANO**

## **INSCRIPCIÓN**

Se informa a los delegados de que el 147.º período de sesiones del Consejo se inaugurará **el lunes, 24 de junio de 2013 a las 09.30** en la Sala Roja.

Se ruega comuniquen a la Secretaría del Consejo a través del Centro de inscripciones de Turquía el nombre del Representante designado por su país para asistir al 147.º período de sesiones del Consejo, a fin de que sea posible compilar y publicar en el sitio Web una lista exacta. Se les ruega asimismo que rellenen y firmen las fichas de inscripción que están disponibles en el Centro de inscripciones de Turquía.

**Los pases expedidos para la Conferencia también son válidos para asistir al 147.º período de sesiones del Consejo.**

El programa provisional del período de sesiones (CL 147/1) y los demás documentos del mismo pueden descargarse del sitio Web de la Organización: <http://www.fao.org/bodies/council/cl147/es/>.

**PRESENTACIÓN DE CANDIDATURAS PARA LA ELECCIÓN DE MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA FAO**

<b>REGIÓN</b>	<b>PERÍODO</b>	<b>CANDIDATOS</b>
ÁFRICA	a) Desde el final del 38.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2016 (5 PUESTOS)	Angola, Liberia, Madagascar, Marruecos, Sudáfrica
	b) Desde el 1.º de julio de 2014 hasta el final del 40º período de sesiones de la Conferencia (4 PUESTOS)	Argelia, Camerún, Malí, Zimbabwe
ASIA	b) Desde el 1.º de julio de 2014 hasta el final del 40º período de sesiones de la Conferencia (3 PUESTOS)	India, Malasia, Pakistán
EUROPA	a) Desde el final del 38.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2016 (3 PUESTOS)*	Chipre, Federación de Rusia, Hungría, Turquía
	b) Desde el 1.º de julio de 2014 hasta el final del 40º período de sesiones de la Conferencia (4 PUESTOS)	Francia, Islandia, Italia, República Checa
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	a) Desde el final del 38.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2016 (5 PUESTOS)	Argentina, Brasil, Cuba, México, Trinidad y Tabago
	b) Desde el 1.º de julio de 2014 hasta el final del 40.º período de sesiones de la Conferencia (1 PUESTO)	Ecuador
CERCANO ORIENTE	a) Desde el final del 38.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2016 (2 PUESTOS)	Irán (República Islámica del), Iraq
	b) Desde el 1.º de julio de 2014 hasta el final del 40º período de sesiones de la Conferencia (3 PUESTOS)	Afganistán, Arabia Saudita, Egipto
AMÉRICA DEL NORTE	a) Desde el final del 38.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2016 (2 PUESTOS)	Canadá, Estados Unidos de América
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL	b) Desde el 1.º de julio de 2014 hasta el final del 40.º período de sesiones de la Conferencia (1 PUESTO)	Australia

\*Se informa a los delegados de que el 18 de junio de 2013 Luxemburgo retiró su candidatura a la elección como miembro del Consejo de la FAO para el período comprendido entre el final del 38º período de sesiones de la Conferencia y junio de 2016.

**Se señala lo siguiente:**

**Artículo XXII.10 g) del Reglamento General de la Organización**

- g) La elección de los Miembros del Consejo se llevará a cabo de conformidad con los párrafos 9 b) y 12 del artículo XII de este Reglamento, celebrándose una elección para cubrir simultáneamente todas las vacantes que se produzcan en cada región en cada uno de los años civiles a que se refiere el párrafo 1 de este artículo. Si el número de Estados Miembros que se presentan como candidatos para una región determinada es igual al de las vacantes que se produzcan en ambos años civiles, podrá verificarse una elección para cubrir simultáneamente todas ellas, pudiéndose decidir la adjudicación de candidatos a las vacantes que se produzcan en cada año, en caso necesario, de mutuo acuerdo o por los métodos que la Conferencia resuelva adoptar al respecto. Los candidatos que no triunfen en la elección para llenar la vacante o vacantes que se produzcan en el primer año civil se incluirán entre los que se presenten a la elección para la vacante o vacantes que se produzcan en el segundo año civil, a menos que voluntariamente retiren su candidatura.

**Artículo XII.4 d) ii) del Reglamento General de la Organización**

- ii) En una elección para cubrir simultáneamente más de un puesto electivo, toda papeleta en la que se vote por un número de candidatos inferior al de vacantes, se considerará igualmente defectuosa.